



Construyendo comunidades más amplias en las Américas: Informe sobre el proyecto de mapeo del Condado de Henry

El Colaboratorio, Fundación Comunitaria del Suroeste de la Florida
Fort Myers, Florida

Traducido por CCA y editado por Collaboratory, 2021

Resumen Ejecutivo

El proyecto de mapeo del Condado Hendry, apoyado por la iniciativa Construyendo Comunidades más amplias en las Américas (BBCA, ahora llamada Conectando Comunidades en América), es una colaboración entre la Fundación Comunitaria del Suroeste de la Florida (de aquí en adelante “la Fundación”), la Universidad Florida Gulf Coast y EnSite, una empresa de planeación. Este proyecto, financiado con una subvención de CFLeads, es uno de los primeros del Colaboratorio de la Fundación.

Pretendemos responder a las siguientes preguntas por medio de este proyecto: ¿Podemos ubicar y caracterizar las poblaciones transnacionales del Condado Hendry? ¿Podemos capturar y compilar los datos en maneras que faciliten el análisis y la difusión sin causar ningún daño? El trabajo en campo que realizamos demostró que estos objetivos fueron difíciles pero posibles de lograr. El número total de residentes transnacionales que participaron en el estudio es 392 y la mayoría de la planeación, la recolección de datos y el análisis se realizó durante los meses marzo a septiembre de 2019.

El equipo de investigación dividió el proyecto de mapeo BBKA del Condado Hendry en cuatro fases distintas. Iniciaron con el mapeo de activos (*asset mapping*) en 15 vecindarios dentro del condado para identificar los lugares con altos índices de población transnacional. Basándose en este mapeo, el equipo y el comité consultor identificaron cuatro áreas potenciales para investigación y análisis adicionales. Dentro de las limitaciones de tiempo y recursos, el equipo de investigación identificó dos comunidades, Pioneer y Felda, como las que podrían guiarnos a una comprensión más profunda para la fase 2, una metodología en grupo.

En la segunda fase del estudio, en Vecindades Seleccionadas con grupos de enfoque en Pioneer y Felda resultó muy difícil organizar y ejecutar por varias razones, las cuales incluyen patrones migratorios temporales y el aumento de actividad de la Oficina de Inmigración y Aduanas estadounidense (ICE por sus siglas en inglés) dentro del Condado Hendry. Es por estas razones que los investigadores se aliaron con dos organizaciones claves: Healthy Start of Southwest Florida (Healthy Start) y Redlands Christian Migrant Association (RCMA), para administrar una versión de entrevista con conjuntos de preguntas a los grupos de enfoque comunitarios de personas transnacionales. Solamente alcanzamos a entrevistar de 5 a 10 personas en los grupos iniciales, sin embargo, llegamos a 135 personas transnacionales por medio del nuevo protocolo modificado de entrevistas, para un total de 140-145 transnacionales alcanzados en la fase 2 del estudio.

A pesar de la considerable promoción de la Fotografía Participativa, la fase 3 del estudio resultó en pocos participantes y no se obtuvo resultados nuevos o significativos. Especulaciones acerca de la poca participación formó muchas hipótesis sin real claridad o certeza. Logramos identificar posibles razones específicas por la falta de participación - tal vez por falta de un aliado apropiado al inicio de la planificación, o los horarios de los trabajadores de verano, el temor de la ICE, o la falta de interés en la documentación por medio de la fotografía o documentación en general. Igual puede ser que las comunidades no querían ser visibles. Aún con tanto esfuerzo, la fase 3 no tuvo resultados significativos.

La fase final del proyecto, Encuesta en Vecindades Punto de Enfoque, nos dio resultados muy interesantes. El equipo identificó lugares y eventos específicos del mapeo en donde haya más personas transnacionales y al final, 240 personas respondieron la encuesta facilitada por nuestros aliados en la comunidad. Entregamos tarjetas de regalo de \$10 dólares a cada participante como incentivo y se recopiló los datos de las encuestas por teléfono celular, utilizando la aplicación *Survey Monkey*.

Cada fase del estudio requirió unos ajustes en el campo para lograr los objetivos. Por ejemplo, durante el mapeo de activos: originalmente habíamos programado trabajar con estudiantes de la Universidad Florida Gulf Coast, pero ni hubo tanto interés, ni el conocimiento suficiente para hacerlo. Sin embargo, la universidad contó con una colaboración ya establecida con la Escuela de Información de la Universidad de Michigan, cuyos estudiantes tenían los conocimientos adecuados para poder invitarlos durante sus vacaciones de primavera y contratarlos para el trabajo. También durante la fase 2, los investigadores modificaron el protocolo de los grupos focales para depender más en organizaciones con relaciones en la comunidad transnacional ya establecidas. En este caso, los que recolectaron los datos eran colaboradores de Healthy Start y RCMA, por la confianza que ya habían construido dentro de la comunidad.

Resultados

Según los resultados de las encuestas, los participantes transnacionales reportaron vínculos fuertes y continuos con México, especialmente en los estados al oeste de la Ciudad de México: Michoacán, Zacatecas y Jalisco (en particular Guadalajara y El Valle de Juárez). La mitad de los participantes nacieron en los Estados Unidos, de los cuales el 39.2% mencionaron a México como su lugar de origen. El 73.8% de los participantes del estudio habían vivido en el condado Hendry durante 10 años o más y todos se comunican regularmente con personas en sus comunidades de origen y viajan para visitarlos de vez en cuando. Varias personas también envían entre \$200 y \$500 dólares cada 1 a 2 meses a sus comunidades de origen.

Independientemente de la fase del estudio, los miembros de la comunidad transnacional dijeron que disfruten el estilo de vida rural y ser parte de una localidad pequeña. Comunicaron inquietudes sobre la falta de acceso al transporte, la falta de infraestructura para la comunicación, y las políticas actuales hacia los inmigrantes. Desean ver más opciones en el transporte, trabajos en la seguridad y mejores opciones de empleo, apoyo en aprender el inglés y apoyo en el cuidado de los niños.

Aprendimos mucho por medio de este estudio que beneficiará la formación de relaciones entre la Fundación y las áreas rurales del Condado Hendry. Se utilizarán los resultados del estudio también para informar el

desarrollo de vínculos con fundaciones comunitarias en el oeste de México, especialmente alrededor de Guadalajara. Igualmente, los proyectos y programas de la Fundación para las personas viviendo en el Condado de Henry beneficiarán de la sensibilización cultural en relación con las comunidades transnacionales debido a este estudio.

Introducción y Contexto

La misión de la Fundación Comunitaria del Sureste de Florida es cultivar el cambio para el bienestar común en los cinco condados de la región suroeste de Florida: Collier, Charlotte, Glades, Hendry y Lee. La mayoría de los condados rurales (Henry y Glades) son sedes de algunas de las empresas agrícolas más grandes del país, sin embargo, falta un mejor conocimiento de la región y en particular de las comunidades transnacionales que viven ahí. Con el fin de perseguir su misión en una manera más participativa y sistemática, la Fundación estableció el Colaboratorio. El Colaboratorio busca fomentar una nueva cultura para el desarrollo en la región, identificando y conectando líderes locales para que sean parte de la resolución de problemas de manera participativa y co-diseñar proyectos locales para estimular la región de manera más diversa e inclusiva. Investigar la demografía y otros datos en áreas remotas, como el Condado Hendry, emite el mensaje a poblaciones transnacionales y marginalizadas que la Fundación intenta incluir a todos en la conversación y acercarse en maneras nuevas para que esto ocurra.

La Fundación desarrolló un nuevo sistema para alinear sus proyectos y programas a los Objetivos del Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas. Iniciando esta labor en el año 2012 con la marca STAR Communities, la Fundación la adaptó a los ODS cuando fueron lanzados en 2015 y con los años, este sistema ha aumentado su alcance y nivel de sofisticación. Este estudio de BBKA y nuestro seguimiento a los resultados fortalecerá nuestro compromiso a los ODS. Mejor conocimiento sobre los contextos transnacionales, junto con la identificación y desarrollo del liderazgo local, fortalecen relaciones que ayudan a crear más confianza y fomentar la innovación y participación con el resultado de un impacto mayor. Este ambiente colaborativo también ayudará en generar alianzas que fomenten la innovación y programas participativos, tanto en el Condado Hendry como en alianza con otras fundaciones y organizaciones a lo largo de las Américas.

Todos los colaboradores en este equipo de investigación multisectorial creen en la investigación de personas en su propio lugar. Es un proyecto de teoría fundamentada (*grounded theory*), en la cual el equipo analizó la cultura y condiciones de la perspectiva, en colaboración con las personas que fueron objetos del estudio. Basándose en esfuerzos iniciales de identificar y hacer un mapeo de las poblaciones transnacionales claves del Condado Hendry, el equipo reclutó, capacitó y apoyó representantes culturalmente apropiados de estas comunidades. Formaron equipos para la recolección de datos de las personas transnacionales por medio de entrevistas individuales, grupos focales y un mapeo de datos sociales, económicos y ambientales relevantes a sus contextos. Incluidos en estos temas fueron sus lugares de origen y la conectividad con los grupos de diáspora. Hacer esta labor nos permitirá contar con una marca básica para el diálogo continuo, generar la confianza e implementar programas en el Condado Hendry, igual a identificar organizaciones en los lugares de origen y amplificar las alianzas con las fundaciones en las Américas.

El Esquema del Proyecto

El proyecto BBKA- Mapeo del Condado Hendry es un trabajo colaborativo entre la Fundación Comunitaria del Suroeste de la Florida, la Universidad Florida Gulf Coast y EnSite. Reúne un equipo con experiencia y una perspectiva amplia. Esta colaboración multi-sector también constituye un precedente y ojalá un patrón para más trabajos de este tipo en la región. El Condado Hendry cuenta con una población de 39,064, de la cual el 51.9% son Latinos y el 47.2% hablan un idioma además del inglés en casa. El nivel de pobreza en el Condado Hendry es alto, con una tasa de 25.5% (U.S. Census, 2017). Su tasa de desempleo, de 7.1%, es la más alta en el estado de Florida (Florida Department of Economic Opportunity, 2019). Es por este contexto que la Fundación decidió identificar esta población transnacional en el Condado Hendry primero y empezar a forjar relaciones con ellos.

El Proyecto de Mapeo del Condado Hendry busca respuestas a las siguientes preguntas:

- ¿Podemos ubicar y caracterizar las poblaciones transnacionales en el Condado Hendry?
- ¿Podemos capturar y compilar los datos recaudados de maneras que faciliten el análisis y la difusión sin causar daño?

Para ser más eficaz, la Fundación y sus aliados iniciaron con la ubicación física de las poblaciones de inmigrantes en el Condado Hendry para luego entender mejor sus culturas, en dónde viven, los trabajos que hacen, sus comunidades de origen, cuánto tiempo llevan en Florida/los Estados Unidos y cuáles cuestiones sociales, económicas y ambientales les dan inquietud. Este proyecto de mapeo es una fase inicial de un esfuerzo más grande y permanente de la Fundación y sus aliados para colaborar con grupos transnacionales en el Condado Hendry y en el resto del suroeste de Florida.

Se compartió la información recaudada y el contenido en este informe en una manera discreta con los colaboradores y el comité directivo de la Fundación (para informar las políticas, los proyectos y programas), organizaciones comunitarias, participantes y altos funcionarios del condado.

El Diseño de la Investigación

La investigación incluyó cuatro fases de recopilación de datos entre marzo y septiembre de 2019:

Primera fase: El mapeo de activos

Segunda fase: Grupos focales

Tercera fase: La fotografía participativa

Cuarta fase: Encuestas enfocadas

Un enfoque en métodos mixtos proporcionó los datos para ubicar y comprender las comunidades transnacionales en el Condado Hendry. Se diseñó cada fase con el propósito de informar la implementación de la siguiente fase.

El Razonamiento

El planteamiento para esta investigación es de métodos mixtos, aplicando estrategias cuantitativas y cualitativas. La investigación cualitativa es muy valiosa, tanto para crear un narrativo basado en un momento y lugar determinado como profundizar en detalle la información recopilada. De esta manera, la investigación cualitativa está centrada en las personas y los eventos dentro de sus propios contextos (Weiss, 1998, p. 252). Los números no pueden contar toda la historia - también es necesario capturar, compartir y potenciar las experiencias e ideas de las personas para la toma de decisiones. Estos datos descriptivos y narrativos sobre las experiencias y percepciones de las personas (Patton, 2002, pp. 4-5) representan la esencia de la investigación cualitativa.

El Proceso de la Recopilación de Datos y los Resultados

Fase I: El mapeo geográfico de activos por localidad

El mapeo de activos (*assets mapping*) es una manera de mostrar los recursos disponibles dentro de una comunidad, con la esperanza de movilizarlos para la gestión política, el desarrollo humano y la reducción de la pobreza (Gaarder et al., 2003, p. 4). Reconocer los activos es el primer paso en aprovechar al máximo de ellos y promover su uso en la comunidad. Un enfoque basado en los activos (*assets-based approach*) también reconoce los actores locales como contribuyentes importantes en el desarrollo local (Gaarder et al., 2003, p.12) y en sus vidas personales.

No existe una sola metodología para el mapeo de activos (Gaarder et al., 2003, p. 13). Al contrario, muchos investigadores han desarrollado su propia metodología según el país, la situación o el tema en cuestión. El desarrollo comunitario sostenible depende en la concientización sobre la capacidad comunitaria e incluye el compromiso a la inversión en iniciativas locales (Gaarder et al., 2003, p. 11).

Se utilizó el mapeo geográfico de activos locales, basado en la observación e interacción con miembros de la comunidad, para informar las siguientes fases del proyecto y específicamente para escoger los vecindarios más propensos a tener vínculos transnacionales. Contar con conexiones adicionales puede darles el acceso a activos adicionales y minimizar las brechas que existen.

- **El proceso de la recopilación de datos**

Identificamos 15 vecindarios a lo largo del Condado Hendry, los cuales podrían tener una población transnacional significativa. Para decidir cuáles de estos vecindarios son los más adecuados para la investigación cualitativa profunda, utilizamos la observación en campo y el mapeo de activos. Bajo la supervisión de la Dra. Cindy Banyai, grupos de investigadores de campo visitaron cada vecindario para observar y apuntar los activos físicos, incluyendo tiendas, iglesias, parques, centros comunitarios, etc. También tomaron fotografías y notaron la ubicación geográfica de cada activo con el apoyo de una aplicación de GIS llamada Survey123. Los equipos codificaron los datos según el tipo de activo y los guardaron en una base de datos compatible con GIS, para poder visualizarlos por vecindario, categoría, densidad y cualquier brecha existente.

Llevamos a cabo el trabajo de campo para este proyecto entre el 4 y el 8 de marzo de 2019 y terminamos con el análisis de datos el día 25 del mismo mes.

▪ **Resultados**

La observación y el mapeo inicial mostraron una falta de activos en la mayoría de las comunidades y vecindarios transnacionales y la necesidad de viajar para tener el acceso a ellos. Con la excepción de Labelle, Clewiston, Pioneer y Felda, las comunidades no cuentan con un espacio público que promueva la interacción y cohesión social. En los vecindarios de baja movilidad como Harlem, observamos una concentración más alta de recursos, sin embargo, hay poco acceso a servicios de salud, instituciones financieras y opciones saludables de comida. Parece haber una relación entre la densidad alta de vivienda y las necesidades aparentes, mientras la densidad baja de vivienda limita el desarrollo de la cohesión social.

Basándonos en la investigación preliminar, consultamos con el comité consultor para la planeación de la siguiente fase: encuestas enfocadas y grupos focales comunitarios (*focus groups*). El equipo de investigación recomendó Felda para los grupos de enfoque por sus puntos de encuentro comunitario: una tienda de multiusos con un espacio abierto enfrente, un centro comunitario y un parque. Identificaron en Felda algunos activos con potencial de crecimiento, como varias organizaciones de la sociedad civil (OSC). El equipo también recomendó hacer los grupos focales en la localidad de Pioneer por su centro comunitario y capacidad para el desarrollo de recursos locales.

Fase 2: Grupos focales en las localidades

Para el grupo focal, se reúne a varias personas en una sesión para responder a ciertas preguntas (Weiss, 1998, p. 260) y cuando el grupo es más grande e inclusivo, se vuelve una entrevista comunitaria con una convocatoria pública, una agenda más detallado y preguntas de guía (Kumar, 1987, p. 17). Las entrevistas en grupo crean un foro para el diálogo comunitario y permiten la observación de la dinámica del grupo y de las conversaciones (Weiss, 1998, p. 260).

Este método es más apropiado cuando:

- se necesita varias ideas y hipótesis para el diseño de una intervención,
- hay que determinar las reacciones a recomendadas innovaciones,
- hay que explicar la respuesta de la población local,
- hay problemas importantes en la implementación, una falta la claridad sobre la naturaleza o las implicaciones de ella, o hay que examinar y analizar la implementación, y cuando
- se necesita recomendaciones y sugerencias (Kumar, 1987, p. 14).

El diseño de los grupos focales en este estudio está consistente con los principios de la investigación de acción participativa (*participative action research*, Heron & Reason, 2006; Small, 1995) y la guía de preguntas para cada reunión comunitaria siguió las recomendaciones de Richard Harwood en relación con la participación comunitaria para el impacto colectivo en su trabajo de 2014, *Putting Community in Collective Impact*. Se ha utilizado la misma serie de preguntas en las comunidades y con edades diferentes en el suroeste de Florida,

resultando en la captura de información de alta calidad y profunda sobre las perspectivas y los deseos de los beneficiarios, especialmente las OSC que sirven estas localidades.

Cuadro 1. Guía de Preguntas Comunitarias

Código	Pregunta	Razonamiento
A	¿Nos puede contar alguna historia sobre su comunidad?	Identificar las narrativas comunitarias positivas y negativas
B	¿Qué está pasando en su comunidad?	Ver si el programa se adecua con la comunidad Identificar el contexto comunitario - problemas/situaciones/condiciones/activos no visibles a personas lejanas
C	¿Qué desafíos tiene usted en su vida diaria?	Entender mejor los desafíos que prohíbe alcanzar sus aspiraciones; y cómo personas experimentan estos retos en el diario vivir
D	¿Qué hay que cambiar para disminuir estos desafíos? (o, para crear la comunidad ideal)	Articular las aspiraciones comunitarias Identificar resultados a nivel comunitaria
E	¿A quién le confía hacer estos cambios?	Medir el entorno propicio para el desarrollo y eficacia de programas
F	¿Qué papel tomaría Usted en hacer este cambio?	Medir el nivel de compromiso Fomentar una actitud de la potencia del impacto colectivo
G	¿Qué conexiones tiene Usted en otros países?	Identificar los vínculos transnacionales
H	¿Qué tipos de conexiones transnacionales usted tiene?	Identificar las actividades transnacionales
I	¿Qué inquietudes tiene Usted sobre su comunidad transnacional?	Identificar los desafíos transnacionales comunes

- **La recopilación de datos**

Basándose en los resultados del mapeo de activos, el equipo de investigación seleccionó las localidades Pioneer y Felda para su exploración más profunda de las problemáticas y las aspiraciones comunitarias. La investigadora principal, doctora Cindy Banyai, capacitó a los asistentes de la investigación en la metodología y el proceso de grupos focales (focus groups), con el propósito de comprender mejor las historias, los orígenes y los vínculos de los residentes locales. Los resultados informaron al desarrollo de preguntas subsecuentes y el diseño de la implementación para la fase 4.

Los líderes locales e investigadores principales coordinaron y facilitaron las sesiones de los grupos focales y los asistentes a la investigación, tuvieron la responsabilidad de hacer apuntes y entregar su reflexión del proceso, sus observaciones y sus experiencias en cada sesión. Los investigadores principales luego analizaron los apuntes e identificaron tendencias por medio de la codificación y las historias.

Se hizo el reclutamiento de los investigadores y diseño de los protocolos de los grupos focales entre marzo y abril de 2019, la capacitación de los investigadores y equipos de trabajo en mayo, la planificación e implementación de los grupos focales ocurrieron entre mayo y junio, y la reacción de las comunidades en septiembre.

Los equipos de investigadores coordinaron y facilitaron las reuniones comunitarias, de las cuales unas 10 personas transnacionales participaron. Para garantizar que las respuestas reflejan la intención auténtica de cada pregunta, se hicieron las preguntas según el texto y luego se dio seguimiento con preguntas de aclaración, tomando en cuenta las diferencias en edad e idioma (basado en los protocolos para la recolección de datos cualitativos de Patton, 2002). Los participantes discutieron las preguntas y respuestas entre ellos, reportando en hojas compartidas y notas auto-adhesivas (*post-its*). Luego, ponderaron sus respuestas de manera positiva y negativa, utilizando etiquetas adhesivas (*stickers*; Paleo, 2012). Recolectamos y analizamos estos datos, identificando tendencias por medio de la codificación cualitativa (Saldaña) y el análisis estadístico. Los participantes en las reuniones comunitarias (135 personas transnacionales) contestaron a las mismas preguntas que los los que contestaron la encuesta individualmente.

Terminando el análisis de los datos preliminares, el equipo de investigación se reunió y facilitó sesiones de retroalimentación en un proceso de asignación de datos, con el fin de repasar, comentar y proporcionar información adicional sobre el análisis antes de finalizar el reporte. Los procesos de asignación de datos (*data placement processes*) aseguran la fidelidad de los datos y la apropiación comunitaria de los resultados de la investigación (Pankaj & Emery, 2016).

Tuvieron varios desafíos en conectarse con los miembros de la comunidad para coordinar las reuniones comunitarias, resultando en solamente una reunión por localidad, una en Pioneer y otra en Felda, sin embargo, los datos recopilados en esas reuniones proporcionaron una mirada profunda a lo que es importante para las personas en el Condado Hendry. Para lograr una perspectiva todavía más enfocada sobre las personas transnacionales en Hendry, colaboramos con dos organizaciones comunitarias, Healthy Start y RCMA, para administrar las preguntas en entrevistas con algunos participantes de sus programas. Logramos tener 135 respondientes individuales entre las dos organizaciones, para un total de 145 participantes transnacionales en la fase 2.

- **Resultados - Pioneer**

En la localidad Pioneer, 12 a 15 personas participaron en cada uno de los grupos focales, 8 de las cuales se identificaron como transnacionales. En general, las personas de Pioneer tenían un sentido positivo sobre su comunidad, con mucha confianza en sus residentes y las organizaciones locales. Desean que los funcionarios aborden sus desafíos de manera más eficaz y los desafíos más fuertes en Pioneer incluyen el acceso a bienes, servicios y transporte, en adición a la seguridad del vecindario.

- **Resultados - Felda**

Solamente 4 o 5 personas participaron en Felda, de las cuales dos se identificaron como transnacionales. Les gustaba vivir en un pueblo pequeño y tener un sentido rural en su comunidad. Confían en que los funcionarios locales realizarán los cambios necesarios. El desafío más fuerte en la comunidad es la falta de acceso al Internet y el cambio más deseado es en la seguridad vial, especialmente con relación al exceso de velocidad.

- **Resultados - La comunidad transnacional más allá de Pioneer y Felda**

Las personas transnacionales en el Condado Hendry, según los reportes de nuestros aliados Healthy Start y RCMA, disfrutaban de muchas cosas en este lugar. Aprecian vivir en un pueblo pequeño y el sentido de unión en sus comunidades - similar a los demás participantes. También piensan positivamente sobre su comunidad y disfrutaban los eventos locales. Hablaron sobre su temor inquietud en relación con el ICE y la detención de inmigrantes. Comentaron el deseo de contar con más actividades locales en el condado, otro asunto que tienen en común con los demás participantes.

El desafío más fuerte que fue identificado por las personas transnacionales es uno que surge por toda la recopilación de datos para este proyecto en el Condado Hendry - el acceso al transporte público. Hendry es un condado rural con dos pequeños núcleos urbanos y una población pequeña. Estos factores dificultan el movimiento de lugar a lugar por la distancia y la falta de opciones de transporte público. La necesidad de más opciones de empleo es otro desafío identificado. No es sorprendente que el condado Hendry tenga una tasa de desempleo de 7.1%, mientras que en todo el estado es nada más el 3.2% (Florida Department of Economic Opportunity, 2019). El acceso al Internet y la seguridad, especialmente vial, son dos otras preocupaciones. Además, varios miembros de la comunidad transnacional mencionaron que les preocupa perder a sus familiares dadas las actuales políticas y prácticas sobre la inmigración, las cuales les dan miedo hasta de ir a trabajar.

Consistente con los desafíos más fuertes para las personas transnacionales en el Condado Hendry, el cambio más deseado es una mejora en el acceso al transporte, seguido por un aumento en servicios para aprender el inglés. En tercer lugar, quieren un cambio en la seguridad dentro de los vecindarios y oportunidades para el empleo, también consistentes con los desafíos identificados. Finalmente, identificaron un aumento en financiamiento de actividades y servicios en el condado, igual como una mejora en el liderazgo local. Tendencia en cambios deseados están en la Figura 4.

La confianza es un asunto complicado con las personas transnacionales del Condado Hendry. Cuando preguntamos ¿a quién tiene la confianza para hacer los cambios necesarios?, la respuesta común era “el gobierno” y siguió con la respuesta “yo mismo” y luego “ninguna persona”. Los datos indican que las personas transnacionales confían, o en el gobierno o en nadie. Esto ayuda a ilustrar cuán difícil es para las personas transnacionales en el Condado Hendry abordar estos desafíos y realizar los cambios.

Fase 3: La Fotografía Participativa

Basándonos en la información recopilada durante el mapeo geográfico y las fases de discusiones de los grupos focales, intentamos explorar las vidas de las personas transnacionales en el Condado Hendry con más

profundidad por medio de una convocatoria pública de fotografía participativa. El objetivo original de esta fase del estudio era poder transmitir datos enriquecedores y el contexto de la vida cotidiana de las personas en el Condado Hendry, para comprender mejor las contribuciones, los desafíos y deseos identificados durante las fases anteriores de la investigación. En la fotografía participativa, la cámara está en las manos de las personas que viven estas historias, permitiendo que ellos guíen el narrativo, sin alguna distorsión externa.

La investigación de acción (*action research*) requiere la innovación de parte de los facilitadores para poder acercarse con y incluir a los grupos de enfoque, dar luz a asuntos y problemas (Park, 2006, p. 84) y recopilar datos relevantes y útiles. Por esta razón, junto con las necesidades cambiantes del grupo, es necesario desarrollar y usar técnicas, herramientas y métodos nuevos, únicos y variados (Small, 1995, p. 943). La fotografía participativa fue seleccionada para el proyecto de mapeo tomando esto en consideración.

Aunque no muy conocido, el uso de la fotografía es una herramienta para la recopilación de datos cualitativos (Bleiker & Kay, 2007; Harper, 2001; Pink, 2007, p. 365) y para empoderar a los grupos marginalizados (Bleiker & Kay, 2007, p. 256; Lykes, 2006) o generar cambios sociales (Bleiker & Kay, 2007, p. 141).

- **El proceso de la recolección de datos**

Posterior a hacer las conexiones iniciales y el trabajo en campo en el Condado Hendry, el equipo de investigación BBKA-Proyecto de Mapeo junto con el Comité Consultivo, decidió escoger 2 líderes/ organizaciones comunitarias para participar en el proyecto de la fotografía participativa. Sin embargo, ningún aliado apropiado fue identificado en las primeras reuniones comunitarias. Cambiamos a una estrategia digital con el título “¿Qué está pasando en tu comunidad?”, en la cual publicamos la convocatoria por medio de volantes durante las reuniones, nuestros aliados y anuncios de radio. Aunque hubo algo de interés en el proyecto, recibimos pocas contribuciones, incluso con incentivos de tarjetas de regalo.

- **Resultados**

Básicamente, no hubo resultados en esta fase que contribuyeron al estudio. A pesar de ser un método innovativo y bastante promovido en la comunidad, no hubo respuesta ni resultados, ni logramos saber con certitud por qué la participación fue tan baja - podría deberse a no encontrar de manera oportuna a un líder aliado adecuado y de confianza en la comunidad, o por los horarios de los trabajadores migrantes, o el temor al ICE, o una falta de interés en la documentación fotográfica o en general. El resultado neto es que, a pesar de mucho esfuerzo, no hubo resultados significativos en este aspecto del estudio y los colaboradores de la Fundación lo tomarán como un aprendizaje y una guía para mejorar la práctica y el uso de los recursos en el futuro.

Fase 4: Encuestas en Puntos Focales De Vecindario

El equipo de investigación administró encuestas a persona en puntos específicos (áreas de alto tráfico visitada por una variedad de miembros del vecindario) e identificados en el mapeo anterior, con el fin de recopilar grandes cantidades de datos cuantificables sobre la población transnacional en el Condado Hendry. Utilizamos la encuesta para diseñar un mapa de sistemas que conecta el condado con lugares de origen transnacionales. La cantidad y calidad de las relaciones transnacionales se captura a través del cuestionario y analizando las remesas, viajes internacionales y los medios de comunicación.

El uso de encuestas es un tipo de entrevista formal, sin embargo, para este trabajo una encuesta grande no fue necesaria y una encuesta informal fue más apropiada. La encuesta informal está enfocada en menos variables, usa una muestra pequeña y un muestreo no-probabilístico, permitiendo más flexibilidad a los entrevistadores. Aún su tamaño y enfoque más pequeño, la encuesta informal puede generar datos para el análisis estadístico (Kumar, 1987, pp. 2-3), siempre y cuando los datos están codificados y categorizados de manera apropiada (Weiss, 1998, p. 168; Razafindrakoto & Roubaud, 2002, p. 130). Adicionalmente, la incorporación de preguntas cualitativas y abiertas a una encuesta informal promueve que los respondientes: a) cuenten sus historias en sus propias palabras, b) contesten con libertad y espontaneidad, c) usen sus propias palabras y conceptos, elaborando cuando sientan que sea necesario, y d) abre la posibilidad para resultados no esperados (Kumar, 1990, p. 11).

▪ **El proceso generalizado de la recopilación de datos**

El equipo del BBCA- Proyecto de Mapeo del Condado Hendry seleccionó puntos de encuentro dentro de vecindarios particulares, basándose en el mapeo de activos geográfico. Los facilitadores de las encuestas estuvieron durante 1 a 2 horas en puntos claves donde había muchas personas, para ingresar las respuestas de las personas en sus dispositivos móviles. También los aliados Healthy Start y RCMA administraron las encuestas a sus participantes de programas y en conjunto con las preguntas de las mesas de trabajo. Luego, algunos líderes locales organizaron los grupos de enfoque junto con los investigadores principales, quienes analizaron los resultados de las encuestas. Todos los participantes que contribuyeron con sus ideas y opiniones recibieron un incentivo del valor de \$10 dólares. Tanto la implementación en puntos de encuentro como la por medio de los aliados contribuyeron a un muestreo intencional (Patton, 2002) para satisfacer las necesidades de este proyecto de investigación sobre las comunidades transnacionales en el Condado Hendry.

El equipo de investigación reclutó a los asistentes de investigación y diseñaron la encuesta entre marzo y mayo de 2019, capacitaron a los asistentes en mayo y administraron las encuestas de julio a agosto de 2019. Puntos de encuentro comunitario incluyeron: durante una celebración del 4 de julio, en un mercado, una gasolinera, dos albercas comunitarias y una tienda de helados.

Cuadro 4: Las preguntas y el razonamiento de la encuesta del punto focal:

Código	Pregunta	Razonamiento
A	¿Vive en el Condado Hendry? ¿Desde hace cuánto tiempo?	Identificar los respondientes relevantes a la encuesta
B	¿En qué vecindario/barrio vive?	Identificar la localidad
C	¿Dónde nació?	Identificar conexiones de familia/amigos transnacionales
D	¿Tiene relaciones cercanas en otros países? ¿Cuáles?	Identificar conexiones familiares transnacionales

E	¿Visita usted otros países? ¿Cuáles? ¿Qué ciudades, estados? ¿Cuán frecuente?	Identificar patrones de viajar
F	¿Envía usted dinero a otro país? ¿A cuál? ¿A qué ciudad/estado? ¿Cada cuándo? ¿Qué cantidad?	Identificar patrones económicos
G	¿Se comunica regularmente con alguien en otro país? ¿Es por correo electrónico? ¿Texto? Teléfono? Por redes sociales?	Identificar patrones y tendencias de la comunicación transnacional
H	¿Tiene alguna conexión con organizaciones en otro país? ¿Con qué tipo de organizaciones – iglesias, etc?	Identificar alianzas con organizaciones transnacionales

▪ Resultados de la encuesta

En total, 247 personas respondieron a la encuesta en la fase 4, dando resultados de intervalos con fiabilidad del 95% y un rango de 6.2% para personas transnacionales que viven en el Condado Hendry. Estos resultados deben considerarse representativos, por el muestreo intencionado durante el proyecto. La manera de enfocar la muestra significa que no podemos generalizar los resultados a toda la población del Condado Hendry, pero si se puede utilizar para la población transnacional que reside allí.

- La proporción más grande de los participantes están en edad de trabajar, entre los 25 y 64 años, dentro de la cual el 31% tiene entre 35 y 44 años de edad.
- Más de la mitad de los participantes son mujeres, posiblemente porque son ellas y sus hijos las personas que más asisten a los programas de los aliados que ayudaron en la implementación de la encuesta: Healthy Start y RCMA. Hay que tomar esta información en cuenta al interpretar los resultados.
- Preguntamos a los participantes cuántos años han vivido en el Condado Hendry y el 73.8% respondió que llevan 10 años o más allí. Esto nos ayuda a visualizar la comunidad transnacional en el Condado Hendry como uno de un compromiso de largo plazo.
- Más de la mitad de los participantes viven en o alrededor de Labelle, uno de los lugares importantes del Condado Hendry, tal vez porque las dos organizaciones aliadas tienen sede allí.
- Los resultados indican que la mitad de los participantes transnacionales nacieron en los Estado Unidos y el 39.2% en México. Entre el 2.5% y el 4.6% son originarios de Suramérica y el Caribe, respectivamente.
- De las personas con conexiones transnacionales, el 86.8% tienen algún vínculo con México y representan la conexión transnacional más fuerte. Cuba sigue con el 3.1% y todos los demás lugares tienen menos de 2% de las personas que reportaron conexiones.

Preguntamos a los participantes de la encuesta si había alguna organización dentro de los Estado Unidos con que tienen un vínculo transnacional cercano. Había pocas respuestas a esta pregunta y, entre ellas, solamente se mencionó iglesias, pero sin reportar el nombre.

En la encuesta también se pidió reportar los lugares que visitan regularmente. Los lugares más mencionados eran tres estados en México: Michoacán, Zacatecas y Jalisco (especialmente Guadalajara y El Valle de Juárez). Estos son los lugares que probablemente tengan las conexiones más fuertes en el Condado Hendry.

Los respondientes también describieron sus hábitos con relación al envío de remesas internacionales, con un 83.2% de ellos que envían dinero a México. Las demás remesas van al Caribe, Centroamérica y Suramérica. Típicamente, las personas transnacionales del Condado Hendry envían dinero cada 1 a 2 meses en cantidades entre \$200 a \$500 dólares.

Cuando les preguntamos sobre la comunicación transnacional, el 61.68% reportó hacerlo, y de ello el 79.1% se comunican con México. La mayoría de los respondientes utilizan una mezcla de llamadas telefónicas, textos y correos electrónicos cuando se comunican de manera transnacional.

Siguientes pasos

En este proyecto, pretendemos responder a las siguientes preguntas: ¿Podemos ubicar y caracterizar las poblaciones transnacionales del Condado Hendry? ¿Podemos capturar y compilar los datos en maneras que faciliten el análisis y la difusión sin causar ningún daño? Este reporte demuestra que sí, podemos ubicar y caracterizar las poblaciones transnacionales del Condado Hendry y hacerlo mientras construimos la confianza con la población y las organizaciones locales. Esto no fue fácil y requirió muchos ajustes durante el trabajo de campo.

A través de este proyecto, empezamos a entender y identificar valiosa información sobre la comunidad transnacional en el Condado Hendry. Hay vínculos fuertes con México, demostrados por viajes, remesas y la comunicación, todos de los cuales son muy importantes para fomentar las conexiones entre la comunidad transnacional y las organizaciones relacionadas. Establecer vínculos con las fundaciones comunitarias y agencias de servicio en los estados de Michoacán y Zacatecas y con las ciudades de Guadalajara y el Valle de Juárez son los próximos pasos lógicos.

La Fundación puede facilitar y apoyar este trabajo en alianza con otras fuentes de recursos. El equipo de la Fundación está trabajando para poner en uso los datos del estudio y continuará utilizando el estudio para informar el trabajo de su Comunidad de Aprendizaje sobre la Inmigración, compartiendo este reporte con los demás grupos interesados para ayudarles en el desarrollo de sus propios programas y políticas. En la Fundación hay energía en torno al establecimiento de un fondo para el Condado Hendry que potencialmente podría vincularse con asociados transnacionales o derivarse a su propia fundación, en servicio a las necesidades de las personas y la comunidad transnacional del Condado Hendry.

Algunos de los pasos adicionales y potenciales a seguir incluyen la generación de resúmenes ejecutivos para ciertos grupos interesados en el condado, incluyendo otras instituciones y entidades gubernamentales. Queremos considerar actuar sobre algunos de los resultados y proponer a otras entidades también que lo hagan, por ejemplo:

- Explorar más profundamente los servicios de transporte y comunicación, según las dificultades y problemáticas expresadas
- Considerar formar una incubadora para el apoyo a los empresarios transnacionales (de manera autónoma)
- Fortalecer relaciones con las organizaciones de confianza identificadas por los participantes (iglesias, asociaciones, etc.)

Sería valioso explorar las conexiones potenciales con la Fundación Comunitaria en Guadalajara, para ver las posibilidades de abordar cuestiones de la comunicación y el apoyo en conjunto.

Aprendizajes

Hemos aprendido varias lecciones valiosas con este proyecto. Primero, reconocemos la necesidad de ir ajustando y modificando el proyecto para alcanzar sus objetivos. Como ejemplo, invitamos a asistentes de investigación de la Escuela de Información de la Universidad de Michigan, ya familiarizados con el mapeo de activos y herramientas digitales, para colaborar con la Fundación durante sus vacaciones. Segundo, el equipo de investigación nos aliamos con organizaciones de confianza para el diseño de la investigación, para asegurarnos que la metodología y recopilación de datos sean apropiadas para la comunidad y los individuos involucrados. Tercero, aprendimos que el método de la fotografía participativa, lo cual no nos dio ningún resultado significativo, tal vez no sea siempre adecuado para cada comunidad o proyecto, especialmente con la presencia activa de autoridades de inmigración. El sentido de la confianza y la seguridad son factores claves para este tipo de documentación.

En adición, a menudo se nos recordaba que el trabajo en lugares rurales es difícil y requiere muchos recursos y tiempo. Es necesario hacer la planificación con este enfoque. Además, el diseño propuesto no anticipó en el Condado Hendry el número de personas transnacionales que migran al norte para la temporada de cultivo agrícola. Estos u otros aprendizajes nos ayudarán en la planeación de futuros trabajos en Hendry.

Conclusión

Esta iniciativa exitosamente nos ayudó a conectarnos con las comunidades transnacionales y sus miembros, muchos de los cuales están casi olvidados o marginalizados socialmente en el suroeste de Florida. Es valioso descubrir sus necesidades, posibilidades y potencial, estar más conscientes de ellos. Nos sentimos más preparados para estos contextos y de sus vínculos e influencia, no solamente en nuestra región sino también más allá de nuestras fronteras. Estas comunidades y personas que investigamos representan una cultura que necesitamos comprender, no solamente por sí mismos, sino también por su influencia en la cultura de la sociedad en general. Aunque su influencia potencial crea un impacto todavía no conocido, sabemos que van a tener un efecto creciente en las estructuras y fibras sociales del suroeste de Florida. Dichas comunidades crecientes tienen cada día más influencia económica e interdependencia, no solamente en nuestra región sino

también a través de las fronteras. Estos esfuerzos de investigaciones y la construcción de vínculos deben continuar, para que todos comprendamos su papel en el desarrollo económico, social y ambiental. La ignorancia y el prejuicio deben ser expulsados y reconocer el potencial, para que el poder social y económico que ellos representan puedan ser integrados en la corriente principal para mejorar la calidad de todas nuestras vidas y comunidades.